

<b>Unilateral License to Use Microsoft Software Products</b>	<b>Microsoft Dasturiy Ta'minot Mahsulotini Foydalanish Uchun Berilgan Bir Taraflama Litsenziya</b>
<p>Microsoft Corporation, or one of its affiliates, grants to non-governmental organizations (each an "NGO") in the countries identified <a href="#">here</a> a limited, non-transferable, royalty-free right to use Microsoft software products for their organizations' purposes. This license expires on the earlier of January 1, 2020 or the date the NGO is otherwise licensed under an applicable Microsoft licensing program. For purposes of this license, an NGO shall be as defined <a href="#">here</a>.</p> <p>The Microsoft software products are not licensed for import, export, or resale. No other rights are granted, and warranties and product support are not included in this license. In the event of a conflict between these license terms and those that came with the Microsoft software products, these license terms control with respect to such conflicting terms. An NGO's use of the Microsoft software products constitutes its acceptance of these license terms.</p>	<p>Microsoft Korporatsiyasi yoki uning shu'balaridan biri shu yerda &lt;&lt;<a href="#">Bog'lam 1</a>&gt;&gt; belgilangan davlatlardagi nodavlat tashkilotlariga (har biri «NDT») tashkilotlarning maqsadi uchun Microsoft dasturiy ta'minot mahsulotini cheklangan, boshqa shaxslarga berish huquqsiz va royalti to'lamasdan foydalanish huquqini beradi. Ushbu litsenziya muddati erta bilan 2020 yilning 1-yanvarida yoki NDT ishlatadigan Microsoft dasturiga olgan litsenziyada aytilgan boshqa vaqtda tugaydi. Ushbu litsenziya maqsadiga ko'ra NDT deganda quyidagilar tushuniladi &lt;&lt;<a href="#">Bog'lam 2</a>&gt;&gt;.</p> <p>Microsoft dasturiy ta'minot mahsulotlariga berilgan litsenziya import yoki eksport qilish hamda qayta sotish huquqini bermaydi. Bundan boshqa huquq berilmaydi va berilgan litsenziya kafolat hamda mahsulotga qo'shimcha yordam berish majburiyatini istisno qiladi. Ushbu litsenziya shartlari bilan Microsoft dasturiy mahsulotidagi shartlar o'rtasida ziddiyat bo'ladigan hollarda ziddiyatli shartlar ushbu litsenziya shartlari bilan hal qilinadi. NDT Microsoft dasturiy mahsulotini foydalanishi uning ushbu litsenziya shartlarini qabul qilganini bildiradi.</p>
<p><b>A printable Certificate of License is located <a href="#">here</a>. This Certificate of License constitutes evidence of an NGO's license.</b></p>	<p><b>Litsenziya berilgani to'g'risidagi Guvohnomani shu yerda bosmaga chiqarish mumkin &lt;&lt;<a href="#">Bog'lam 3</a>&gt;&gt;. Ushbu Litsenziya berilgani to'g'risidagi Guvohnoma NDT litsenziya olganligini dalili bo'ladi.</b></p>
<p><b>Links:</b></p> <p><b>Link 1:</b> The following countries are included: Armenia, Azerbaijan, Belarus, China, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Malaysia, Russia, Tajikistan, Turkmenistan, Uzbekistan, and Vietnam.</p> <p><b>Link 2:</b> For purposes of the Unilateral License to Use Microsoft Software, NGO means:</p>	<p><b>Bog'lamlar:</b></p> <p><b>Bog'lam 1:</b> Quyidagi mamlakatlar kiritilgan: Armaniston, Ozarbaijon, Belarus, Xitoy, Qozog'iston, Qirg'iziston, Malayziya, Rossiya, Tojikiston, Turkmaniston, O'zbekiston va Vietnam.</p> <p><b>Bog'lam 2:</b> Microsoft dasturiy mahsulotini foydalanish uchun berilgan ushbu Bir</p>

<p>All nonprofit or nongovernmental organizations (NGOs) that operate on a not-for-profit basis and have a mission to benefit the public, whether registered or otherwise recognized by International Human Rights organizations that could include, but is not limited to, the following:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Providing relief to the poor;</li> <li>• Advancing education;</li> <li>• Improving social welfare;</li> <li>• Preserving culture;</li> <li>• Preserving or restoring the environment;</li> <li>• Promotion of human rights;</li> <li>• Establishment or development of civil society.</li> </ul> <p>For the purposes of the unilateral license, NGO includes small independent media organizations, including newspapers, independent media, independent journalists, or others that hold a media license, or that are members of a local media association, or are recognized by an international media or press freedom organization.</p>	<p>taraf lama litsenziya maqsadiga ko'ra NDT deganda quyidagilar tushuniladi:</p> <p>Maqsadi faoliyatidan foyda olish bo'lmagan va o'z oldiga qo'ygan maqsadi halqqa foyda keltirishdan iborat bo'lgan, ro'yhatdan o'tgan yoki boshqacha tarzda Halqaro Inson Huquqlarini Himoya Qilish tashkilotlari tomonidan tan olingan, faoliyati o'z ichiga quyidagilarni, faqat bular bilan cheklanmasdan amalga oshirish kiradigan barcha notijorat yoki nodavlat tashkilotlari(NDTlar):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kam ta'minlanganlarga yordam berish;</li> <li>• Ta'limni rivojlantirish;</li> <li>• Ijtimoiy ta'minotni yaxshilash;</li> <li>• Madaniyatni saqlash;</li> <li>• Atrof muhitni himoya qilish yoki tiklash;</li> <li>• Inson huquqlari rag'batlantirish;</li> <li>• Fuqarolik jamiyatini tuzish yoki rivojlantirish.</li> </ul> <p>Bir tomonlama litsenziya maqsadi bo'yicha, NDTlarga kichik mustaqil ommaviy axborot tashkilotlari, shu jumladan ro'znomalar, mustaqil ommaviy axborot, mustaqil zhurnalistlar yoki ommaviy axborot litsenziyasiga ega bo'lgan boshqalar yoki mahalliy ommaviy axborot uyushmalar a'zolari yoki halqaro axborot vositalar yoki matbuot ozodligi tashkilotlari tomonidan tan olinganlar kiradi.</p>
<p>Not included in this definition are:</p> <p>Ineligible Organizations The following organizations are not eligible to participate in the program:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Government organizations</li> <li>• Educational institutions</li> <li>• Healthcare organizations <ul style="list-style-type: none"> <li>○ <b>Exception:</b> Certain health clinics that provide services for free or on an ability-to-pay basis may be eligible.</li> </ul> </li> <li>• Professional sports organizations</li> <li>• Political parties and candidates, and organizations under their control</li> </ul>	<p>Quyidagilar yuqorida aytilganlar sirasiga kiritilmaydi:</p> <p>Nomunosib Tashkilotlar Quyidagi tashkilotlar dasturda ishtirok etishga nomunosib:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Hukumat tashkilotlari;</li> <li>• Ta'lim muassasalari;</li> <li>• Sog'liqni saqlash tashkilotlari <ul style="list-style-type: none"> <li>○ <b>Istisno:</b> Bepul ishlaydigan yoki pul to'lash qobiliyatiga qarab haq oladigan ba'zi kasalxonalar dasturdan foydalanishga haqli bo'lishlari mumkin.</li> </ul> </li> <li>• Malakali sport tashkilotlari;</li> <li>• Siyosiy partiyalar va ular tomonidan boshqariladigan nomzodlar va tashkilotlar;</li> </ul>

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Labor, or fraternal organizations</li> <li>• Religious organizations <ul style="list-style-type: none"> <li>◦ <b>Exception:</b> Separate charitable entities with a secular community service or project may be eligible.</li> </ul> </li>   <li>• International or national news organizations and their affiliates, which have a print circulation and/or broadcast media through any available technologies to a broad international or national audience.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mehnat yoki birodarlik tashkilotlari;</li> <li>• Diniy tashkilotlar <ul style="list-style-type: none"> <li>◦ <b>Istisno:</b> jamoatchilik uchun dunyoviy xizmat yoki loihalar bilan shug'ullanadigan alohida xayriya tashkilotlari dasturdan foydalanishga haqli bo'lishlari mumkin.</li> </ul> </li> <li>• Muntazam bosma mahsulot chiqaradigan va/yoki biror mavjud texnologiya vositasida keng halqaro yoki mamlakat miqyosida eshittirish vositalariga ega bo'lgan halqaro yoki milliy yangilik tashkilotlari va ularning sho'ba korxonalari.</li> </ul>
<p><b>Link 3:</b>  <a href="http://download.microsoft.com/documents/en-us/corporatecitizenship/unilateral_licenses/certificates/CERTIFICATE_OF_LICENSE_Uzbekistan_Eng-Uz.pdf">http://download.microsoft.com/documents/en-us/corporatecitizenship/unilateral_licenses/certificates/CERTIFICATE_OF_LICENSE_Uzbekistan_Eng-Uz.pdf</a></p>	<p><b>Bog'lam 3:</b>  <a href="http://download.microsoft.com/documents/en-us/corporatecitizenship/unilateral_licenses/certificates/CERTIFICATE_OF_LICENSE_Uzbekistan_Eng-Uz.pdf">http://download.microsoft.com/documents/en-us/corporatecitizenship/unilateral_licenses/certificates/CERTIFICATE_OF_LICENSE_Uzbekistan_Eng-Uz.pdf</a></p>